VA, 2. 20. 1990

Kính thưa Bà Chủ-tịch,

Tôi xin trân trọng gởi đến quí hội giấy phép nhập nội (Form I-171) và giấy phép xuất cảnh của gia đình anh Tôi là cựu Thiếu Tá Nguyễn-Chánh-Đạt để quí hội tùy nghi tiện dụng.

Với sự giúp đỡ của quí hội và uy tín cũng như lòng sốt sắng của Bà Chủ tịch tôi hy vọng rằng gia-đình anh tôi sớm đoàn tụ và đi Mỹ theo chương trình cựu tù nhân cải tạo.

Trân trọng kính chào và thành thật cám ơn Bà Chủ Tịch.

Nay kính

[signature]

NGUYỄN-CHÁNH-NÔNG

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE

IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

1A Lemnah Drive
St. Albans, VT 05479-0001

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Nong Chanh Nguyen

NAME OF BENEFICIARY	
NGUYEN, Dat Chanh	
CLASSIFICATION	FILE NO
P5-1	ALPHA
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
Oct 14,1988	Dec 12,1988

DATE: December 27, 1988

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT_____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.

2. ☒ IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.

3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT BANGKOK. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.

4. ☐ YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)

5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.

6. ☐ THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.

7. ☒ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.

8. ☐ REMARKS.

VERY TRULY YOURS,

[redacted] OR

Form I-171
(REV. 3/4/82) Y

☐ CHECK THIS BOX WHEN COPY MAILED TO ATTORNEY OR REPRESENTATIVE FILE COPY

Hộ chiếu này gồm 16 trang

Ce passeport contient 16 pages

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số
Nº 6897[illegible]

Họ tên HUỲNH THỊ BẠCH PHỤNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1943
Date de naissance

Nơi sinh An Giang
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp —
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao .....
Taille

Màu mắt .....
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt .....
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire

Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến .....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 10.12.1994

IL expire Le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 12 năm 1989

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng 2

Hoàng Liêm

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên *Nom et prénoms*	Ngày sinh *Date de naissance*
1	.....
2	.....
3	.....

Ảnh của trẻ em

Photographies des enfants

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 68978 XC

Cấp cho bà Nữa Thị Bạch Phụng

Công việc —

Đến HỢP CHỦNG QUỐC HOA KỲ

Quá cảnh Tân Sơn Nhất

Thước ngày 10 06 1990

Hà Nội, ngày 10 tháng 12 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Hoàng Liêm

Hộ chiếu này gồm 16 trang

Ce passeport contient 16 pages

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số
N° 68976/87201

Họ tên NGUYỄN CHÁNH ĐẠT
Nom et prénoms

Ngày sinh 1941
Date de naissance

Nơi sinh Chùa Thiên Thai
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao .....
Taille

Màu mắt .....
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt .....
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire

Chữ ký
Signature

Chanhdat

Hộ chiếu này có giá trị đi đến .....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 10.12.1994

IL expire Le

trừ khi được gia hạn.

sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 12 năm 1989

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Hoàng Liêm

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên *Nom et prénoms*	Ngày sinh *Date de naissance*
1	.....
2	.....
3	.....

Ảnh của trẻ em

Photographies des enfants

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 68976 XC

Cấp cho ông Nguyễn Chánh Đạt

Công [illegible]

Đến nước HỢP CHỦNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn nhất

Thuộc ngày 10 06 1990

Hà Nội, ngày 10 tháng 12 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

[illegible] phong

Trương Liêu

Hộ chiếu này gồm 16 trang

Ce passeport contient 16 pages

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số
Nº 68980/L99C1

Họ tên NGUYỄN THỊ KIỀU PHƯỢNG
Nom et prénoms

Ngày sinh 1965
Date de naissance

Nơi sinh Tp Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

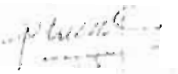
Chiều cao .....
Taille

Màu mắt .....
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt .....
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire

Chữ ký
Signature



Hộ chiếu này có giá trị đi đến .....

Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

A TOUS PAYS

và hết hạn ngày 10. 12. 1994

IL expire Le

trừ khi được gia hạn.

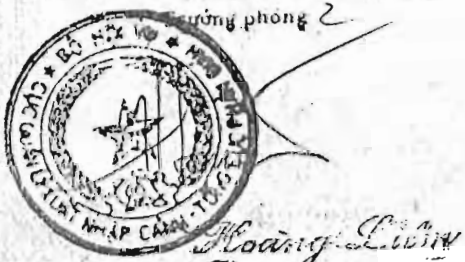
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Tây Ninh ngày 10 tháng 12 năm 1989

Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng 2



Hoàng Luân

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên *Nom et prénoms*	Ngày sinh *Date de naissance*
1	.....
2	.....
3	.....

Ảnh của trẻ em

Photographies des enfants

BỊ CHÚ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 68980 XC

Cấp cho: Chị Nguyễn Thị Kiều Phương

[illegible] cm

Đi đến: HỢP CHỦNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu: Tân Sơn Nhất

Trước ngày 10 - 06 - 1990

Hà Nội, ngày 10 tháng 12 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

[illegible] phòng

Hoàng [illegible]

Hộ chiếu này gồm 16 trang

Ce passeport contient 16 pages

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số
№ 68982/89 DC1

Họ tên NGUYỄN THỊ KIM NGÔN
Nom et prénoms

Ngày sinh 1969
Date de naissance

Nơi sinh Tp Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp —
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao .....
Taille

Màu mắt .....
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt .....
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire

Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến .....
Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 10. 12. 1994
IL expire Le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 12 năm 1989
Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng 2

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên *Nom et prénoms*	Ngày sinh *Date de naissance*
1	.....
2	.....
3	.....

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 68982 XC

Cấp cho Chị Nguyễn Thị Kim Ngọc

Có giá trị đến

Đến HỢP CHỦNG QUỐC HOA KỲ

Cửa khẩu Tân Sơn nhất

Ngày 10 tháng 06 năm 1990

Có giá trị 10 lần trong thời hạn 1 năm

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH · BỘ NỘI VỤ · NHẬP CẢNH · TUẤT CẢNH

Hoàng Linh

Hộ chiếu này gồm 16 trang

Ce passeport contient 16 pages

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số
N° 68984/89 PC1

Họ tên NGUYỄN HỨA QUÂN ÂN
Nom et prénoms

Ngày sinh 1970
Date de naissance

Nơi sinh Tp Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp /
Profession

Nhận dạng
Signalement

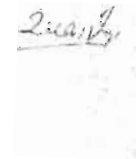
Chiều cao
Tailte

Màu mắt
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire

Chữ ký
Signature



Hộ chiếu này có giá trị đi đến .....
Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 10.12.1994
IL expire Le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 12 năm 1989
Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Phó trưởng phòng

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên *Nom et prénoms*	Ngày sinh *Date de naissance*
1	
2	
3	

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 68984 XC,

Cấp cho Nguyễn Hữu Quân Ân

Đến nước HỢP CHỦNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Trước ngày 10 06 1990

Hà Nội, ngày 10 tháng 12 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Hoàng Liên

Hộ chiếu này gồm 16 trang

Ce passeport contient 16 pages

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM

HỘ CHIẾU

Passeport

Số
N° 68986/[illegible]

Họ tên NGUYỄN CHANH HUY
Nom et prénoms

Ngày sinh 1971
Date de naissance

Nơi sinh Tp Hồ Chí Minh
Lieu de naissance

Chỗ ở Tp Hồ Chí Minh
Domicile

Quốc tịch Việt Nam
Nationalité

Nghề nghiệp —
Profession

Nhận dạng
Signalement

Chiều cao .....
Taille

Màu mắt .....
Couleur des yeux

Vết tích đặc biệt .....
Signes particuliers

Ảnh của người mang hộ chiếu
Photographie du titulaire

Chữ ký
Signature

Hộ chiếu này có giá trị đi đến .....
Ce passeport est valable pour se rendre

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
À TOUS PAYS

và hết hạn ngày 10.12.1994
Il expire Le

trừ khi được gia hạn.
sauf en cas de renouvellement

Cấp tại Hà Nội ngày 10 tháng 12 năm 1989
Fait à le

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Trưởng phòng 2

Hoàng Liêm

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
ENFANTS ACCOMPAGNANT LE TITULAIRE DU PASSEPORT

Họ và tên *Nom et prénoms*	Ngày sinh *Date de naissance*
1	.....
2	.....
3	.....

Ảnh của trẻ em
Photographies des enfants

BỊ CHÚ — NOTES

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

SỐ 18986 XC

Cấp cho anh Nguyễn Chánh Hưng

Đi HỢP CHỦNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu Tân Sơn Nhất

Thời hạn đến 10 06 1990

Hà Nội, ngày 10 tháng 12 năm 1989

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Hoàng Liên

NONG NGUYEN

FEB 21 1990

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL
PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435

ARLINGTON, VA 22205-0653